

**Zeitschrift:** Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]  
**Herausgeber:** Schweizerische Zentrale für Handelsförderung  
**Band:** - (1950)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

NOUVEAUTÉS

KIRCHEIMER LTD REGENT STREET LONDON W. 1



NOVELTY FABRICS

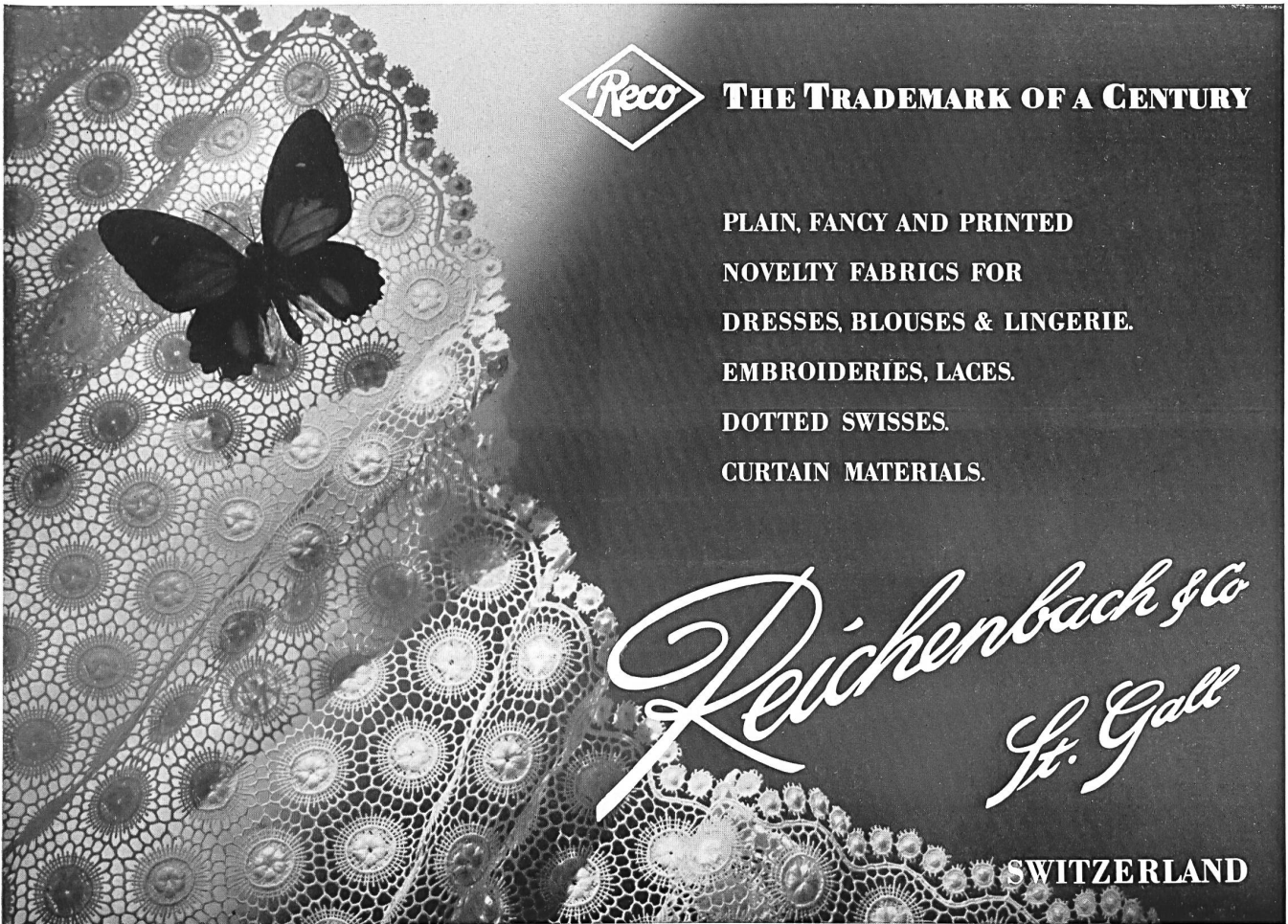


THE TRADEMARK OF A CENTURY

PLAIN, FANCY AND PRINTED  
NOVELTY FABRICS FOR  
DRESSES, BLOUSES & LINGERIE.  
EMBROIDERIES, LACES.  
DOTTED SWISSES.  
CURTAIN MATERIALS.

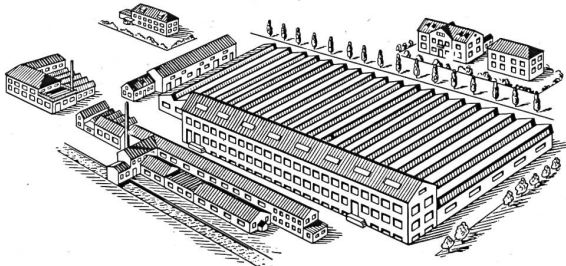
*Reichenbach & Co*  
*St. Gall*

SWITZERLAND



# KAMMGARNWEBEREI BLEICHE A.-G. ZOFINGEN

TISSAGE BLEICHE S.A. ZOFINGUE



SPINNEREI WEBEREI FÄRBEREI AUSRÜSTEREI

**Wir liefern:** Wollene Damenkleiderstoffe  
Georgette, Afghalaine, Duvetine  
Chevron, Serge, Popeline, Costumestoffe  
**Kammgarn-Herrenkleiderstoffe**

**als Spezialität** Carreaux und eine grosse Kollektion  
in modernen Kleidessins

**Gabardine** für Herren- und Damenkonfektion

**Ständige Creation von Neuheiten**

Zwirnrosshaar- und Kamelhaar-Einlagestoffe, knitter- und  
krumpffreie Qualitäten

## Grossmann & Co

WATTEN- UND WATTLINEFABRIK / THALWIL- SCHWEIZ

WOLLWATTLINE  
BAUMWOLLWATTEN  
ACHSELPOLSTER

KNITTED INTERLINING  
COTTON WOOL  
SHOULDER PADS

OUATINES DE LAINE  
OUATES DE COTON  
EPAULETTES

## Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

*Striped and plaid novelties in silk, rayon and mixtures,  
specialised in yarn dyed articles*

*Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*

*Hugo Gutmann*

ZURICH  
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS  
FOR READY-MADE CLOTHING  
RAW FABRICS  
FOR PRINTING  
CURTAIN FABRICS



*Handdruckdecken*

WINZELER, OTT & CIE. A.G.  
WEINFELDEN

STÜCKFÄRBEREI, APPRETUR UND STOFFDRUCKEREI

**S.J. Bloch Fils & Cie. S.A.**  
ZURICH

Nouveautés en tissus de soie et de rayonne

*Jacob Raenziger A.G.*

SWISS TEXTILES ST. GALL

MUSLINS ■ POPLINS ■ OPALS ■ MARQUISETTES ■ BATISTS  
CAMBRICS ■ VOILES PLAIN AND FANCY FOR CURTAINS  
ORGANDIES PLAIN AND PRINTED ■ ARTIFICIAL SILK FABRICS



TISSAGE DE SOIERIES

E. *Schubiger*

+ CIE S.A. UZNACH-SUISSE  
FONDÉE EN 1858

SOIE NATURELLE  
LAINE / RAYONNE / FIBRANNE



TRÜB & CO. LTD.  
USTER

(SWITZERLAND)

SPINNERS AND DOUBLERS  
OF

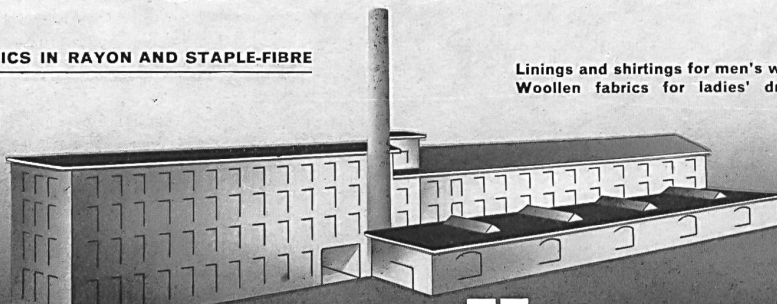
FINE HIGHCLASS COTTON YARNS GASED  
AS WELL AS



THE FIBRE — BLENDED YARN  
CONSISTING OF WOOL AND COTTON

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths  
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



**APPENZELLER-HERZOG & Co.**  
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAEFA near ZURICH

ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

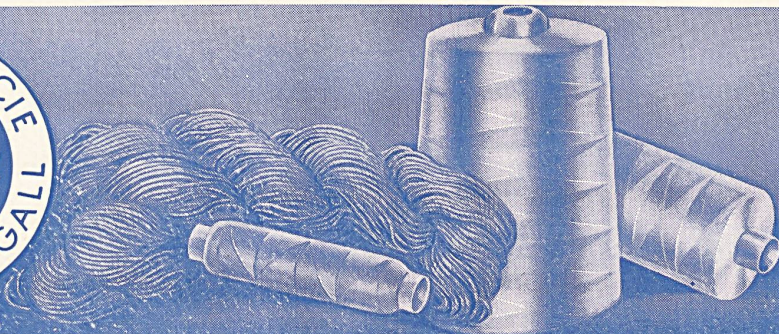
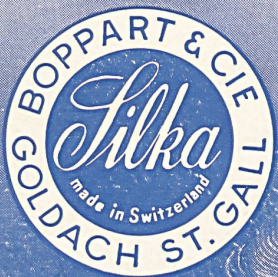
pure soie, laine, fibranne, etc.

*Modèles exclusifs*

MANUFACTURE of  
Men's shirts AND  
LADIE'S BLOUSES



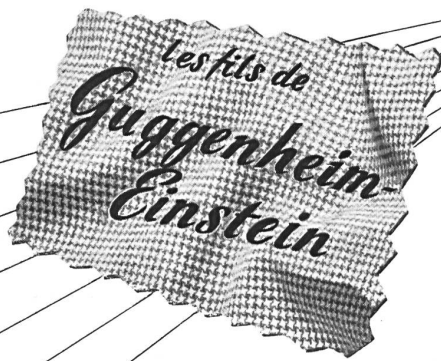
Schellenberg, Sax & Co. LTD  
TRÜBBACH ST. GALL SWITZERLAND



BOPPART & CIE GOLDACH ST. GALL.  
*Retorderie, Doublers*



MODISCHE WOLLGEWEBE FÜR  
KLEIDER, KOSTÜME U. MÄNTEL



ZURICH 57 a, Bahr.hofstrasse

TISSUS DE LAINES  
NOUVEAUX  
POUR ROBES, MANTEAUX  
ET TAILLEURS

MÊMES MAISONS : MILANO : 5, PIAZZA REPUBBLICA  
NEW-YORK : GUGGENHEIM TRADING CORPORATION  
225 WEST - 34th STREET

*Aug. Giger & Co.*  
*St.-Gall*

*Hautes Nouveautés  
en  
Colifichets et Guipures*

ALL LININGS FOR MEN'S CLOTHS

serges

siliesias

pocketings

sleeve linings

face silks

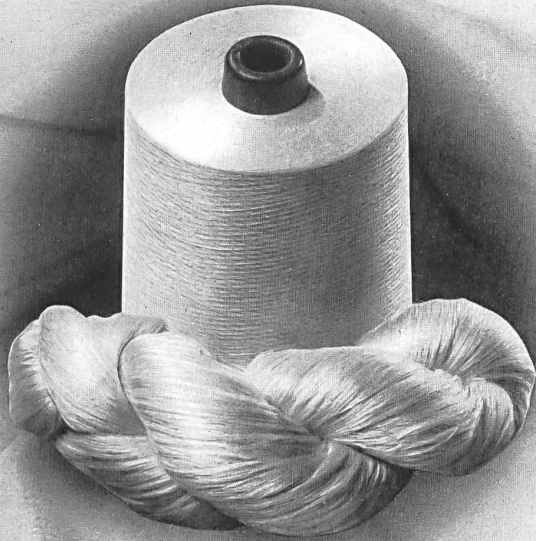
THE BASLE TEXTILE COMPANY LTD.

Post Box 712

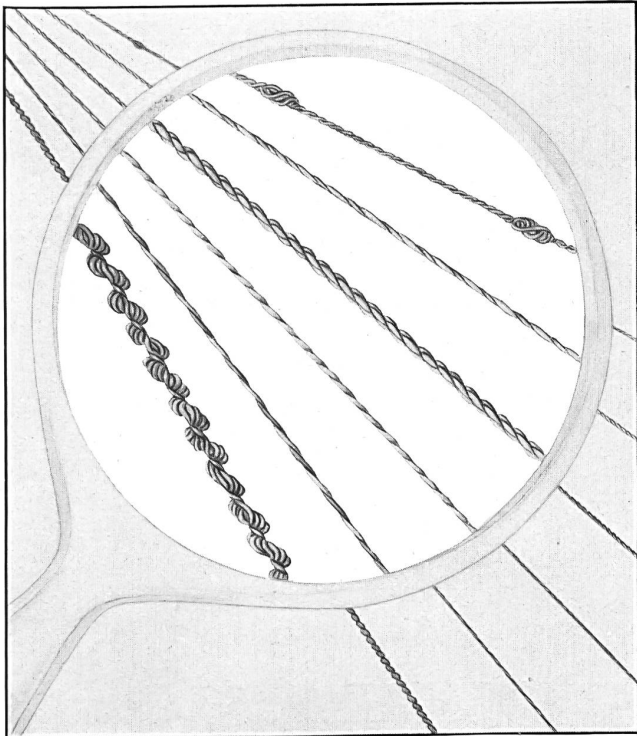
BASLE 1

Switzerland

S.A. FILATURE DE SCHAPPE RINGWALD  
BÂLE

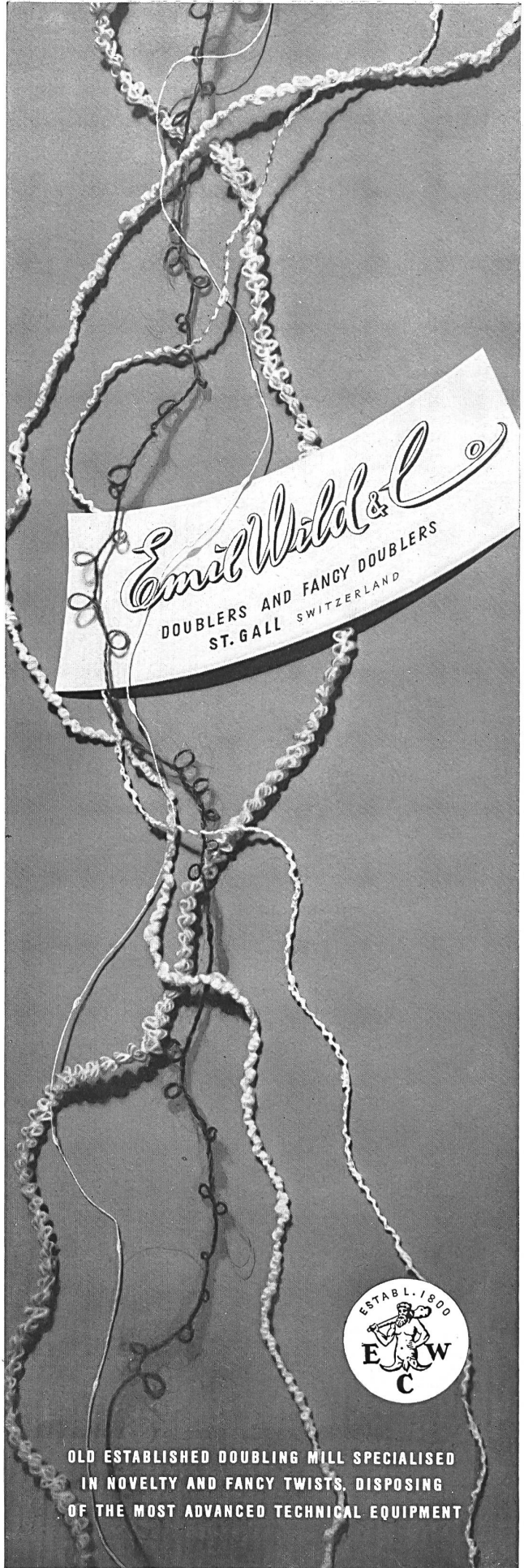


Fils de Schappe et de Tussah. classiques et fantaisies  
Cordonnets Schappe pour soie à coudre  
Fils de Fibranne. classiques et fantaisies  
Fils mélangés tous genres  
(Schappe, Tussah, Nylon, Laine, Fibranne viscose et acétate)  
Crêpes mousses



**Textil-Export Ltd.**  
ST-GALL

*Cotton Yarns and Twists for every kind of manufacturing purpose.  
Filés et fils retors en coton pour tous buts de fabrication.*



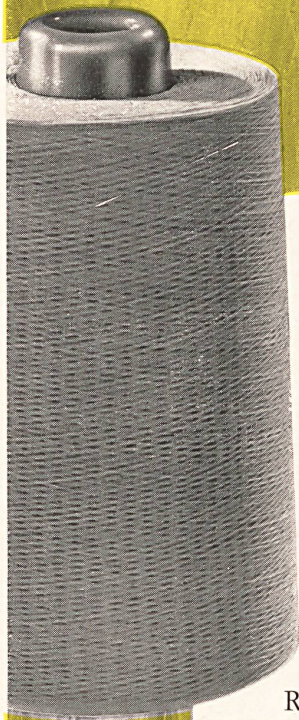
*Emil Wild & Co.*  
DOUBLERS AND FANCY DOUBLERS  
ST. GALL SWITZERLAND



OLD ESTABLISHED DOUBLING MILL SPECIALISED  
IN NOVELTY AND FANCY TWISTS. DISPOSING  
OF THE MOST ADVANCED TECHNICAL EQUIPMENT



S O I E M O U L I N É E



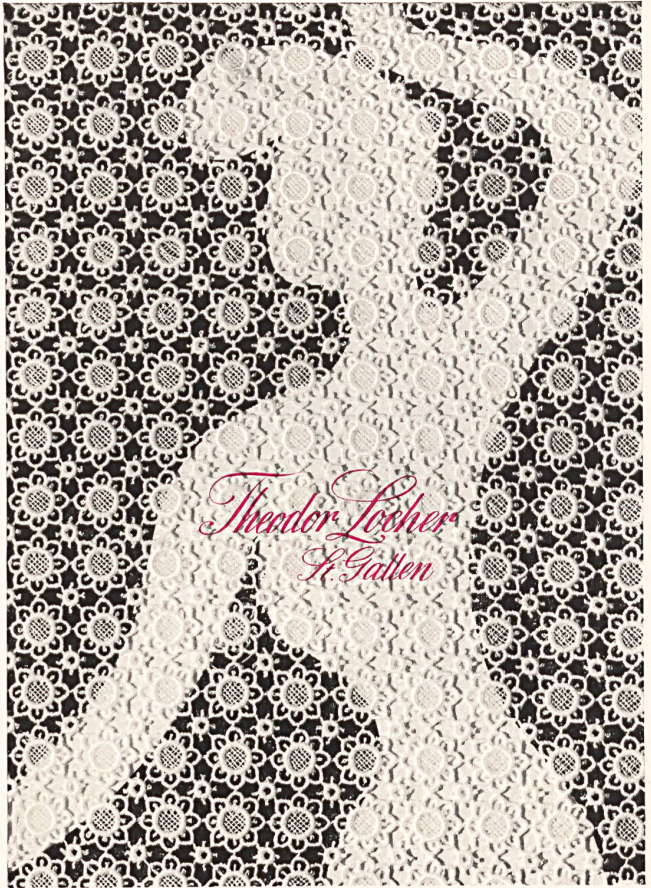
*Fils retors de soie, rayonne et nylon, spéciaux et mixtes en tous genres pour le tissage, le tricotage, la bonneterie, de gaze à bluter et la câblerie*

**R. ZINGGELER**

Retordage de soie

Maison fondée en 1851  
ZURICH, Genferstr. 3  
Tél. 27 23 36

Télégrammes : Zinggelers



*Theodor Locher  
H. Gallen*

LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES

Rubans  
Rubans de velours  
Echarpes

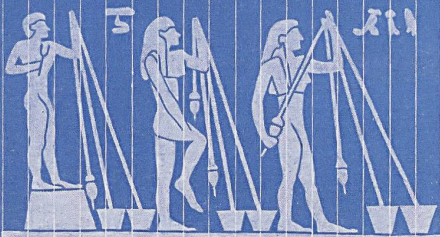


Marque de fabrique

**VISCHER & Co**

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713



EGYPTIAN SPINNERS 1400 A.C.N.

**THE GLATTFELDEN  
SPINNING  
& WEAVING CO. LTD.**

*Glattfelden*

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

BRODERIES  
DENTELLES



**WALTER SCHRANK & CO. ST. GALL**

**Wasco**

ORIG. WAPPA

*Laces Embroideries  
Handkerchiefs*

**TOBLER BROTHERS & Co**  
TEUFEN SUCRS. LTD.

**UNION S.A. ST-GALL**  
FABRICANTS ET  
EXPORTATEURS

BRODERIES  
DENTELLES  
NOUVEAUTÉS  
MOUCHOIRS  
BRODÉS

*Mettler*

Nähfaden  
Sewing Cotton  
Hilos de algodón  
Fils de coton

*Mettlers  
Helvetia  
SILK-FINISH*

*HELVETIA  
80*

**E. METTLER - MÜLLER** A.G.  
*Rorschach* LTD.

*Handkerchiefs*

*Embroideries*

**ED. Sturzenegger** AG  
ST. GALL  
SWITZERLAND

ROBERT HALTER S.A.  
ST. GALL

*Dentelles au fuseau*

**Dentelle** + CO. TEUFEN SUISSE

FABRICANTS DE MOUCHOIRS ET BRODERIES

*Jakob Schlappfer*  
ST. GALL SWITZERLAND

ALL KINDS OF  
EMBROIDERED ALLOVERS

RIX S.A.  
ZURICH

**4**

Moules spéciaux pour boutons

		<p>La RAMIE est la plus pure, la plus solide et la plus durable des fibres textiles végétales.</p>	
			
			<p>Société Anonyme Les Fils de Ernest H. Fischer Dottikon (Suisse)</p>

# EMIL ANDEREGG A.G.

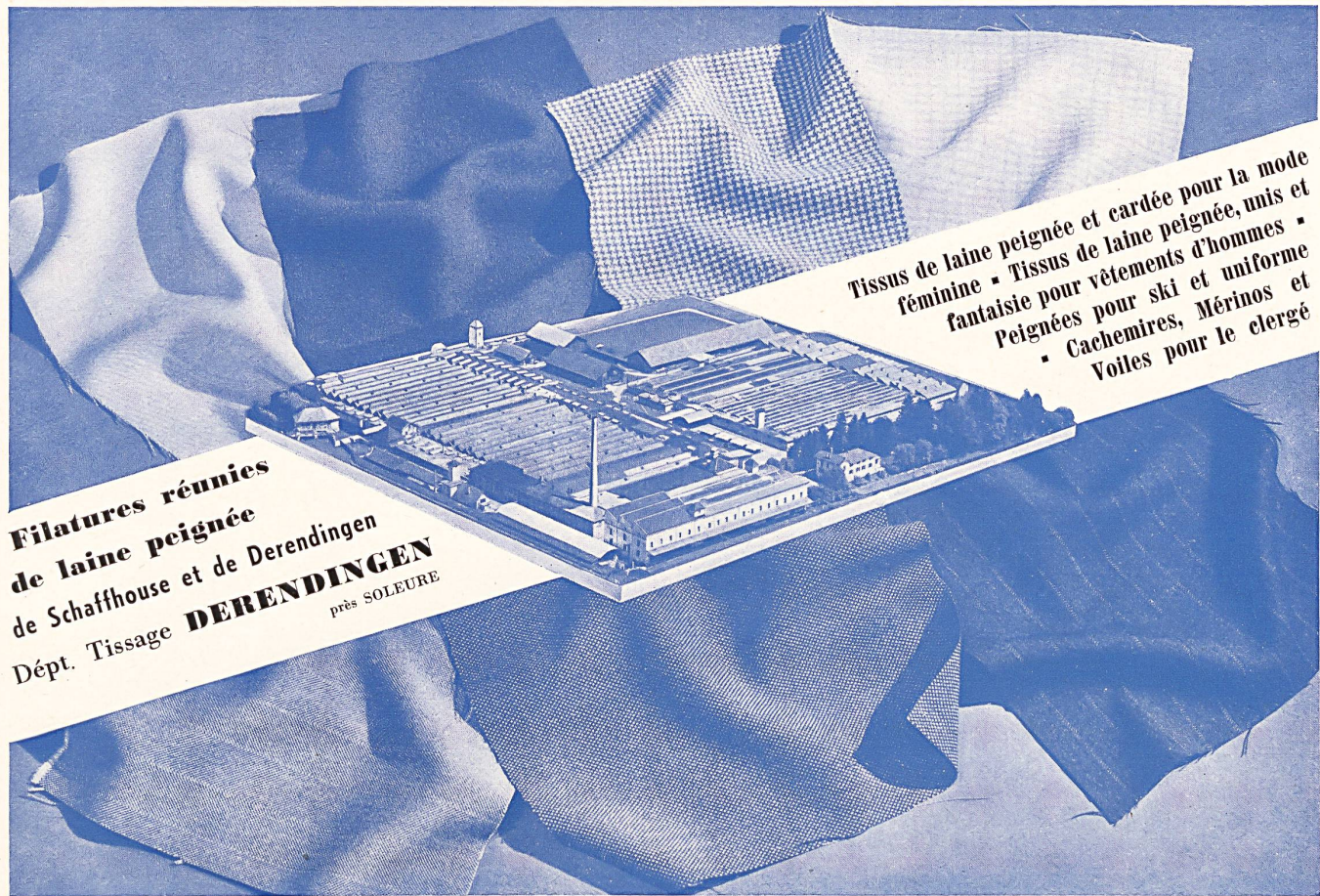
WEINFELDEN



MADE IN SWITZERLAND

KNOWN FOR THEIR QUALITIES  
IN COTTON AND RAYON PIECE GOODS  
PLAIN AND FANCY  
VOILES, MARQUISSETTES, ORGANDIES, POPLIN ETC.

*Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen*



**Filatures réunies  
de laine peignée**  
de Schaffhouse et de Derendingen  
Dépt. Tissage **DERENDINGEN**  
près SOLEURE

Tissus de laine peignée et cardée pour la mode  
féminine • Tissus de laine peignée, mis et  
fantaisie pour vêtements d'hommes •  
Peignées pour ski et uniforme •  
Cachemires, Mérinos et  
Voiles pour le clergé



Known for their **NOVELTIES** in  
Piece goods embroidered  
printed plain



*Sturzenegger + Tanner & Co. Ltd.*  
ST. GALL SWITZERLAND

**U. GRISEL**  
 & FILS SA. FLEURIER SUISSE.

*habille avec distinction*  
*Madame & Monsieur*

LABEL

*Sanco Ltd. Zurich*  
 WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS  
 OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

BAUMLIN, ERNST & CO  
 ST-GALL SUISSE

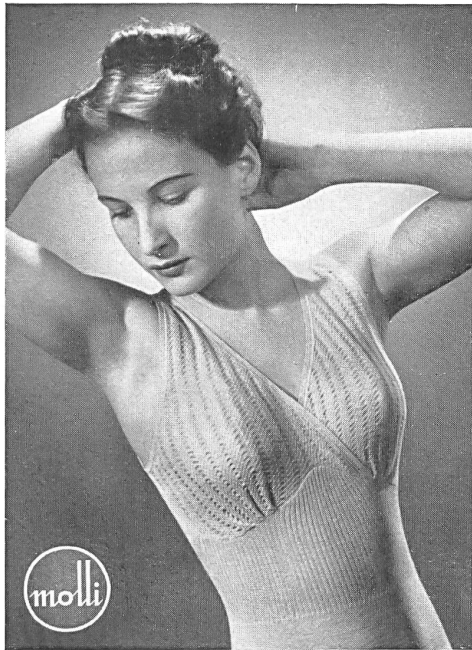
BEC

*Doublers*

**BAUMLIN, ERNST & CO**  
 ST-GALL

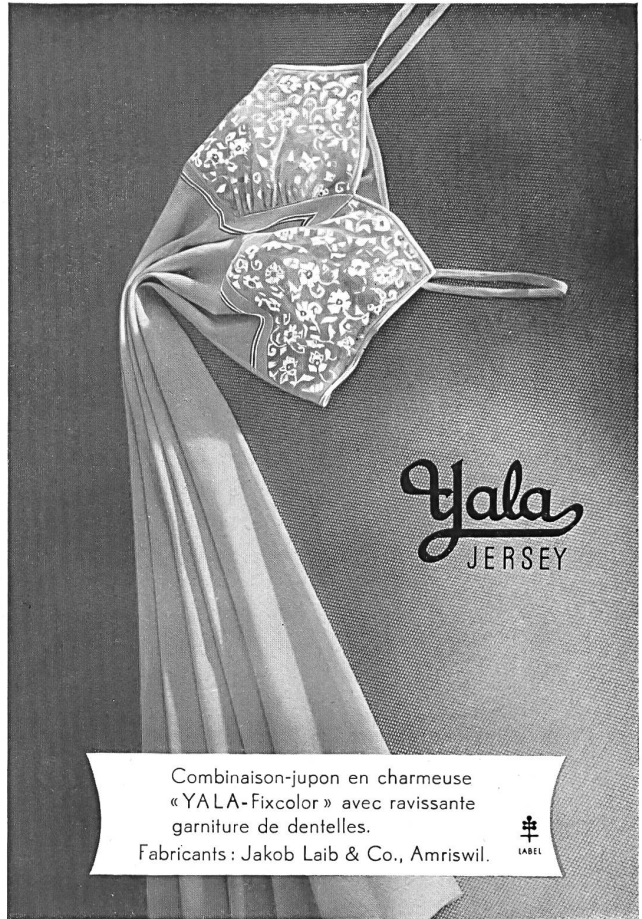
Sous-vêtements tricotés.  
Articles pour bébés, liseuses.  
Qualités supérieures.

Swiss Ribbed Underwear.  
Infants' wear, Ladies' Bed  
Jackets. Superior qualities.



RUEGGER & CO., ZOFINGUE

Fondée en 1886 (Suisse)



*Yala*  
JERSEY

Combinaison-jupon en charmeuse  
« YALA-Fixcolor » avec ravissante  
garniture de dentelles.

Fabricants : Jakob Laib & Co., Amriswil.



Seit über 60 Jahren bekannte Weltmarke

*Fein gestrickte*

*Unterkleider*

*für Damen und Kinder*

*Ryff & Co. A. G.*

*Bern*

 *Swanettes*  
FABRICATION SUISSE





# Zwicky & Co.

Wallisellen Zürich

Tel. (051) 93 24 11 Telegr.

Zwicky Wallisellen

Hilos de seda de todo genero, crudos y teñidos para las tejedurías, la fabricación de generos de punto. Sedas para coser, bordar y para hacer ojales. Algodón merc. para coser. Tinte de hilados, y de medias.

Silk twists of all kinds, raw and dyed for weaving, knitting and the manufacture of hosiery. Sewing, embroidery and buttonhole silks. Merc. sewing cotton. Skein and Hosiery dyeing.



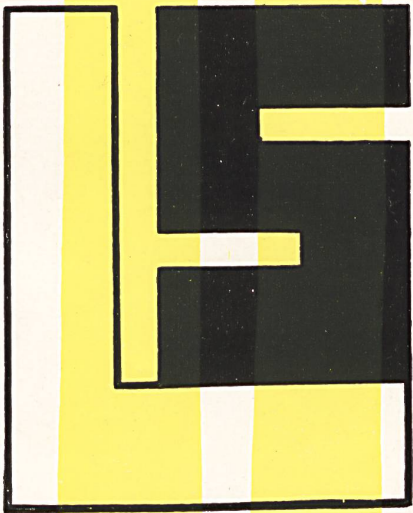
# Albin Breitenmoser Ltd.

APPENZELL

Weavers and manufacturers of embroidered, printed and woven handkerchiefs

SCHWARZ

Dress  
materials  
Umbrella  
fabrics  
Linings  
Necktie  
fabrics



LEEMANN & SCHELLENBERG Ltd.

ZURICH

E. Mettler-Müller Ltd.

Rorschach



Dessin No. 2679



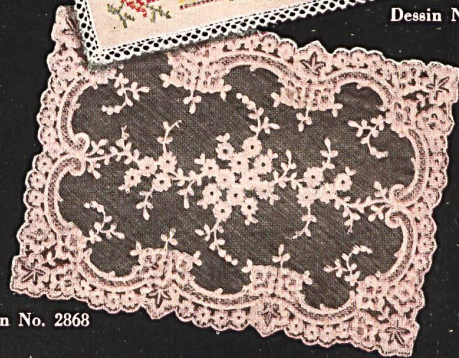
Dessin No. 2998



Dessin No. 2963



Dessin No. 3093



Dessin No. 2868

Fancy-Linens in Lace and Embroidery  
Napperons brodés et de dentelles  
Mantelitos bordados y de encajes



MODÈLE  
86-11

**BELFA**  
TRI-CO-TISS

DES ROBES ET COSTUMES SOBRES ET DISTINGUÉS, COUPÉS EN EXCLUSIVITÉ DANS UNE RICHE VARIÉTÉ DE « TRI-CO-TISS »

Fabricants : **UMANSKY & C<sup>ie</sup>** — Genève  
SPÉCIALISTES DU TRICOT DE LUXE DEPUIS 1921

**Heimsson**  
SWISS MADE

„Heimsweaters“



*Nouveautés en  
Cricot et Jersey :*

Deux-pièces

Robes

Pullovers

Gilets

**S. HEIM FILS**

S. A.

BADEN (Suisse)

**HELVETRICOT**

Pour la femme, pour l'homme, pour l'enfant



**DEVAUD KUNSTLÉ & C<sup>ie</sup> S.A., GENÈVE**

FABRIQUE DE TRICOTAGES

Fondée en 1893



Modèle : KARIN / 19



Fabricant: VOLLMOELLER

Fabrique de Bonneterie, Uster / Suisse



HIS & CIE. S.A. MURGENTHAL - SUISSE

SCHWARZ

JERSEY-MANUFACTURE



4585

*Ravissant  
deux-pièces  
à poches nouvelles*



4622

*Une robe  
de belle  
allure*



4606

*Robe seyante  
avec plissés  
flottants*

**Yvel A.G.**  
ZURICH



Orient  
Dess. 119



**SCHWEIZ. TEPPICHFABRIK**  
FABRIQUE SUISSE DE TAPIS  
ENNENDA (GLARUS)

Teppiche

Carpets

Tapis

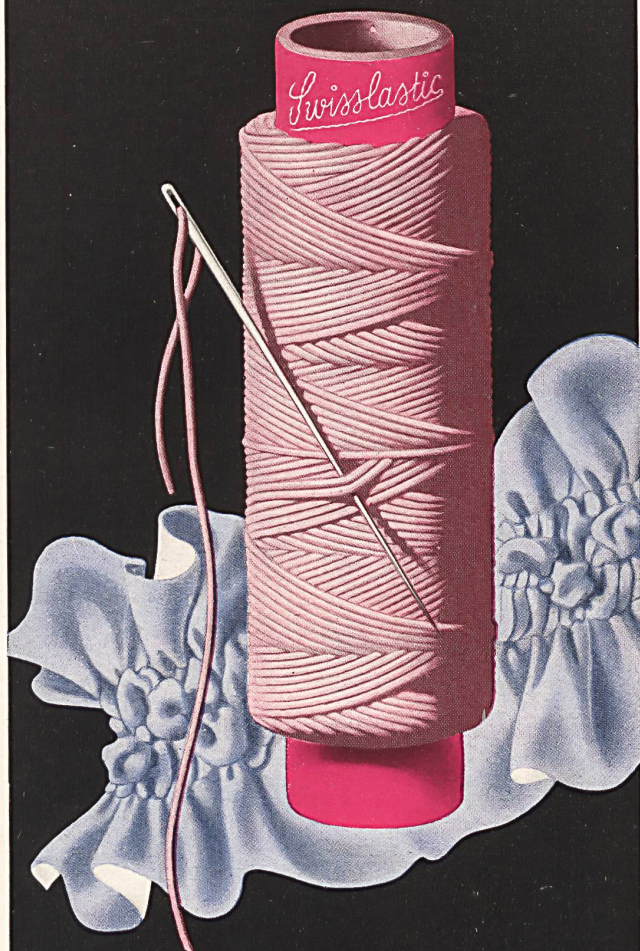


RIBBONS - CINTAS - RUBANS - BÄNDER

**Senn**

SENN & CO. LTD. BASLE

FIL ELASTIQUE A COUDRE

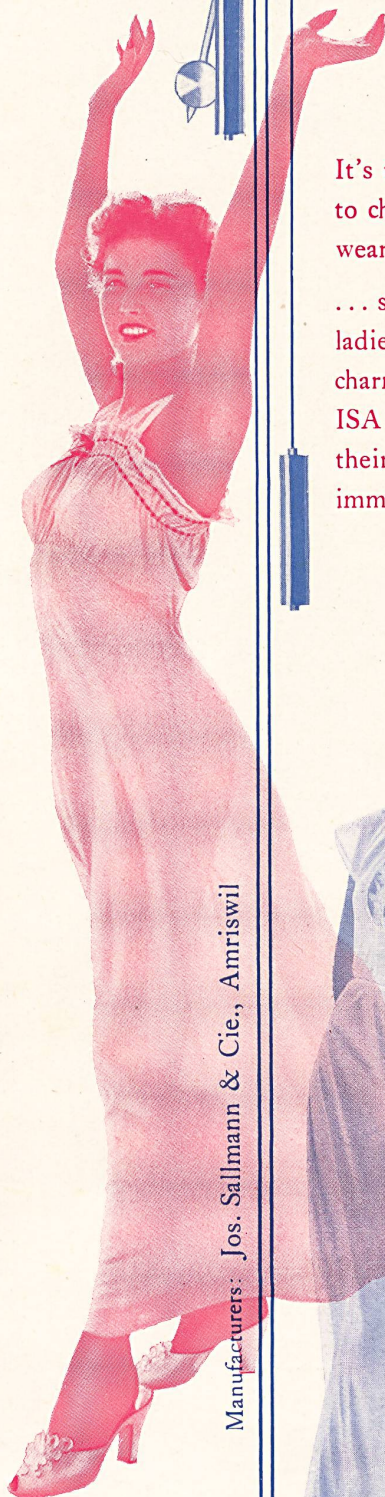
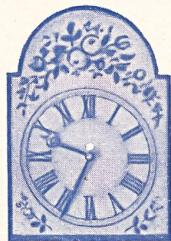


*Swisslastic*  
Fil élastique à coudre

*pour coudre pour tricoter  
pour l'industrie*

**OSCAR HAAG**  
Kusnacht-Zurich (Suisse)

*Fils de caoutchouc modernes*



It's time now  
to change to ISA under-  
wear and nightgowns...  
... since more and more  
ladies prefer the  
charming and seductive  
ISA models, thanks to  
their superior style and  
immaculate workmanship

Manufacturers: Jos. Sallmann & Cie., Amriswil





**Streba**

**Inbegriff**

feiner Qualität, gediegener Passform und modischer Eleganz. Damen- und Kinderwäsche in Charmeuse und Tricot.

**JOH. MÜLLER AG.**  
STRENGELBACH / AARG.

*Abonnez-vous à*

# TEXTILES SUISSES

NOS AGENCES COMMERCIALES

ET NOS INTERMÉDIAIRES

A L'ÉTRANGER

*(Voir page 90)*

AINSI QUE

**L'OFFICE SUISSE  
D'EXPANSION COMMERCIALE**

**RIPONNE 3**

**LAUSANNE**

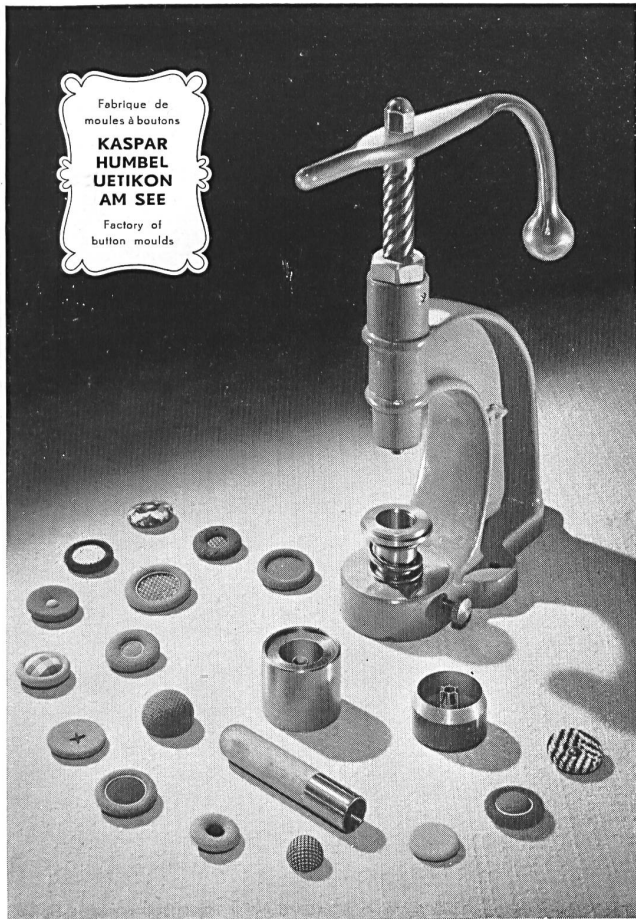
*vous renseigneront*



*Hocosa*

HOCHULI & CO., SAFENWIL  
Switzerland

Ladies' and children's underwear  
Superior quality



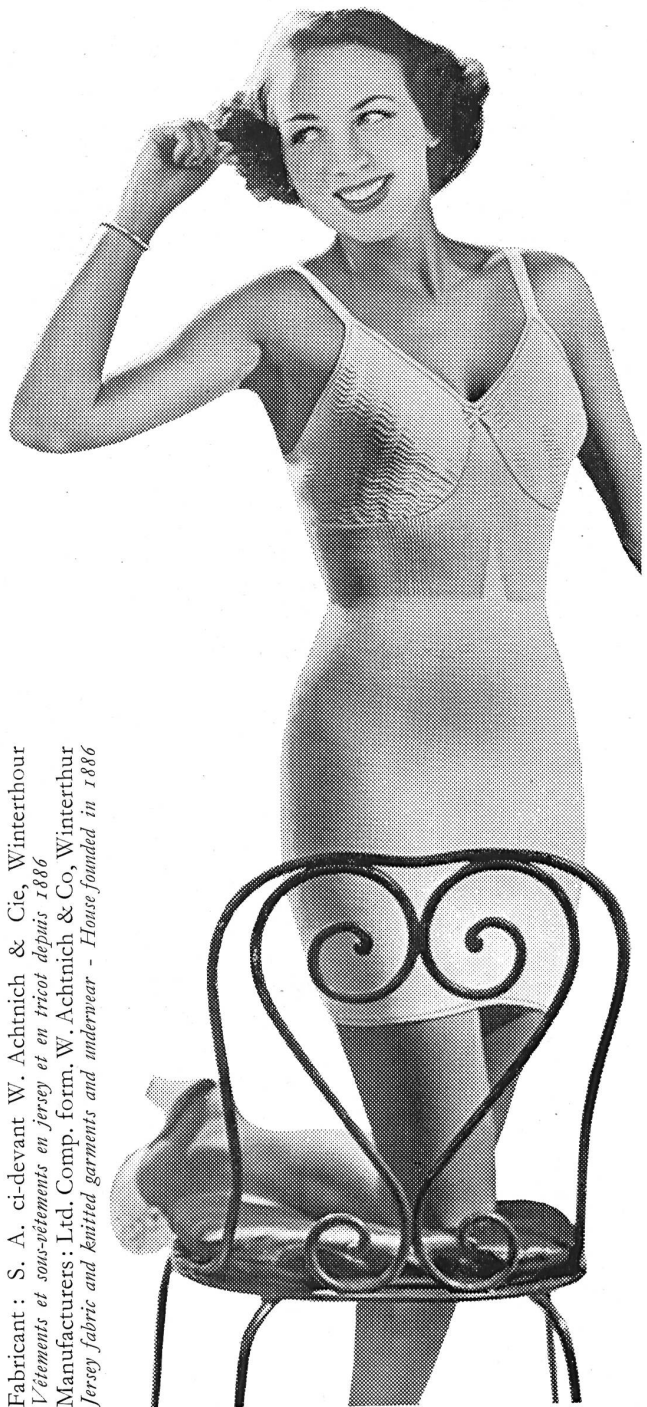
Fabrique de  
moules à boutons  
**KASPAR  
HUMBEL  
UETIKON  
AM SEE**  
Factory of  
button moulds

Fabricant : S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour  
Vêtements et sous-vêtements en Jersey et en tricot depuis 1886  
Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthur  
Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886



**D**e laine  
surfine décatie  
Douce et agréable  
au toucher,  
Magnifique qualité.

**S**uper-fine Wool.  
Unshrinkable.  
Soft and warm to  
the touch.  
Highest grade  
quality.





*Sailer &  
Schoensleben  
St. Gall*

**S&S**

*Embroidered Handkerchiefs  
for Ladies and Children  
Lace Handkerchiefs  
Allovers and Embroideries*

**FITTING**  
ANPROBIEREN

**DRAPIEREN**  
DRAPING

**Friedmann  
Fashion School  
Zurich**

**ZUSCHNEIDEN**  
CUTTING

**MODEZEICHNEN**  
FASHION DRAWING

Professional Training for cutters and assistant managers without previous training  
**Post Graduate Classes** for fully trained dressmakers desirous of obtaining executive posts with outfitting or high-class dressmaking firms.  
**Private Fashion Courses.** An exclusive training for Swiss and foreign girls.  
 Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.  
**Approved Institution for American Veterans** under the G. J. Bill of Rights.

**Silk and rayon manufacturer**

**E. Gagg-Vogelsang**  
Hombrechtikon  
(Zurich)

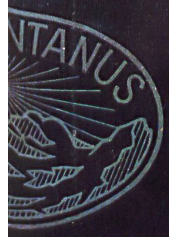
**Dress goods,  
umbrella fabrics, linings**

**E. KNEUBÜHLER**  
ZOFINGEN (Suisse)

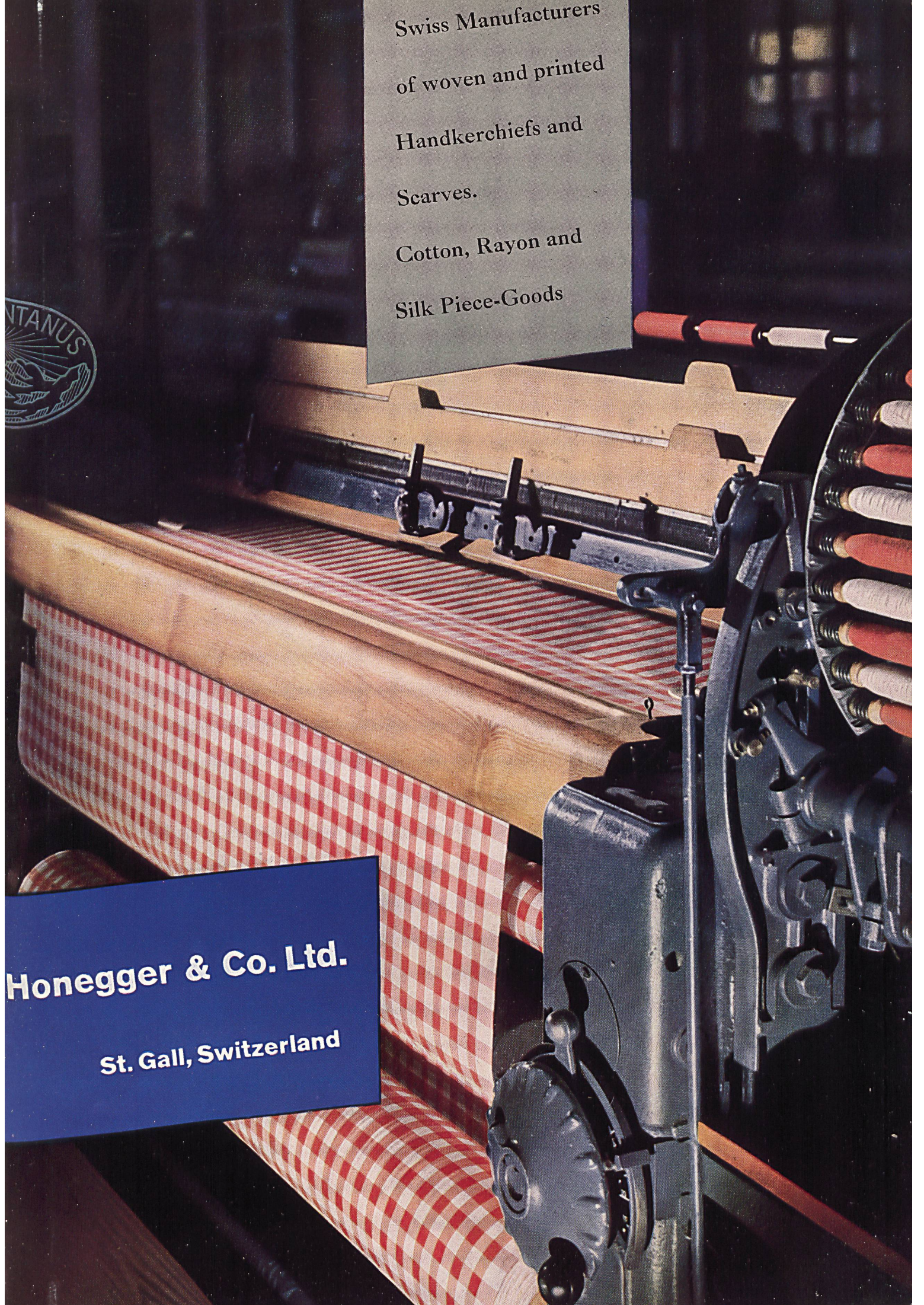
Manufacturers of Sports Clothing and Coats  
 Manufacture de vêtements sport et manteaux  
 Sportkleider- und Mäntelfabrik  
 Sportkleding- en mantelfabriek

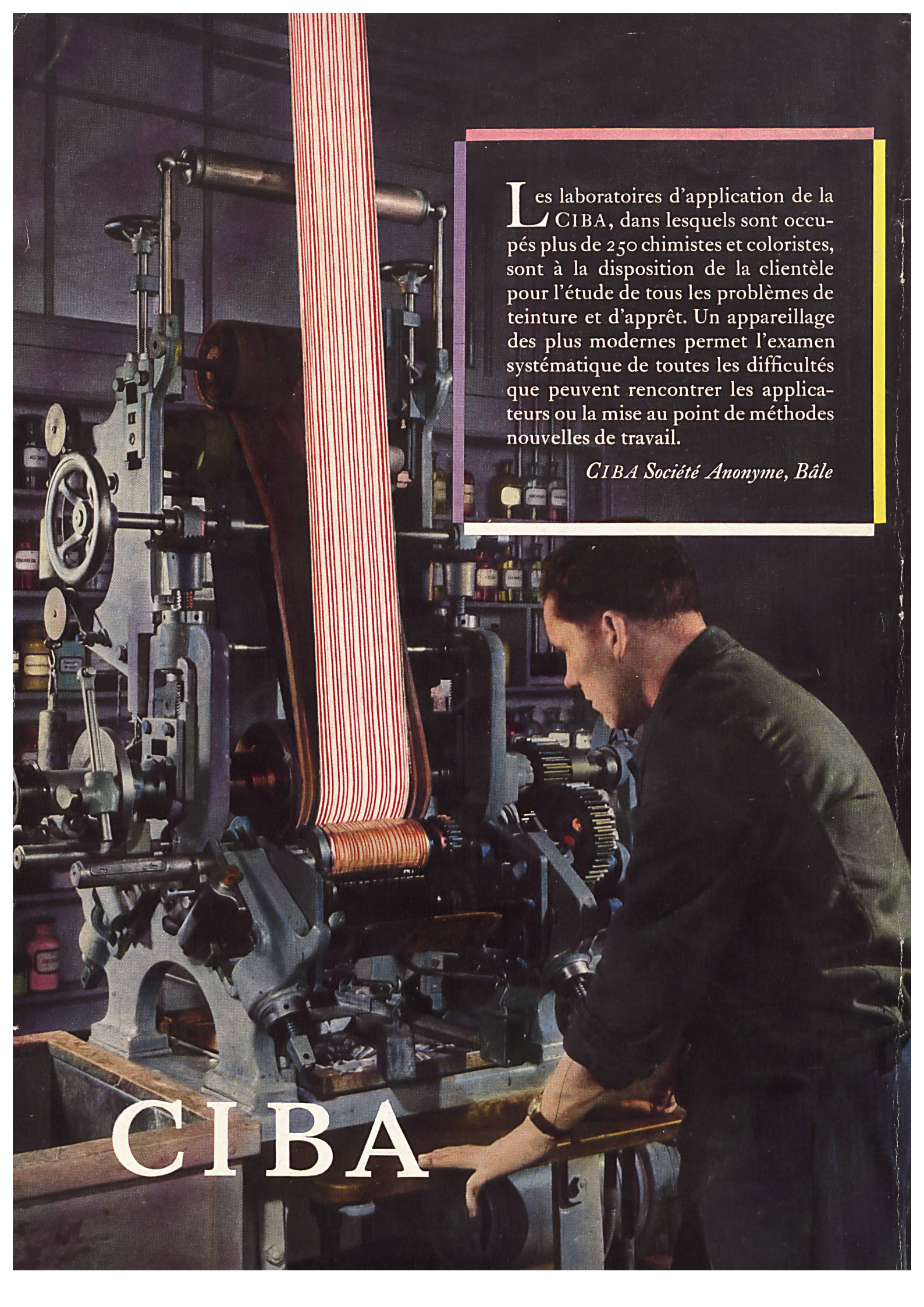
Swiss Manufacturers  
of woven and printed  
Handkerchiefs and  
Scarves.

Cotton, Rayon and  
Silk Piece-Goods



**Honegger & Co. Ltd.**  
St. Gall, Switzerland





Les laboratoires d'application de la CIBA, dans lesquels sont occupés plus de 250 chimistes et coloristes, sont à la disposition de la clientèle pour l'étude de tous les problèmes de teinture et d'apprêt. Un appareillage des plus modernes permet l'examen systématique de toutes les difficultés que peuvent rencontrer les applicateurs ou la mise au point de méthodes nouvelles de travail.

*CIBA Société Anonyme, Bâle*

CIBA